

Daring Wives

Frances Cohen Praver

大胆的女人

[美] 弗朗西丝·普瑞弗 著 熊婴 译

凤凰出版传媒集团 江苏人民出版社



大胆的女人

Daring Wives

insight into women's desires for
extramarital affairs

[美] 弗朗西丝·普瑞弗 著 熊婴 译

Frances Cohen Praver

凤凰出版传媒集团 江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

大胆的女人/(美)普瑞弗(Praver, F. C.)著;熊婴译. —南京:江苏人民出版社, 2007. 9

书名原文: Daring Wives: Insight into Women's Desires for Extra-marital Affairs

ISBN 978-7-214-04617-8

I. 大... II. ①普...②熊... III. 女性—婚姻问题—研究
IV. C913.13

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 064216 号

- 书 名 大胆的女人
著 者 (美)弗朗西斯·普瑞弗
译 者 熊 婴
特约编辑 程丰余
责任编辑 刘 焱
责任监制 王列丹
出版发行 江苏人民出版社(南京中央路 165 号 邮编:210009)
网 址 <http://www.book-wind.com>
集团地址 凤凰出版传媒集团(南京中央路 165 号 邮编:210009)
集团网址 凤凰出版传媒网 <http://www.ppm.cn>
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
照 排 南京奥能制版有限公司
印 刷 者 南京五四印务有限公司
开 本 880×1230 毫米 1/32
印 张 9.375
字 数 184 千字
版 次 2008 年 1 月第 1 版 2008 年 1 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 978-7-214-04617-8
定 价 17.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向本社调换)

致 谢

影响本书写作的因素多种多样,源自个人、社会—政治、职业等不同领域。这种影响首先源自我出生之前。我的双亲,年轻的贝茜和萨姆逃离了纳粹蹂躏下的东欧,为了自由,远赴加拿大。他们确实够大胆的。

20 世纪 60 年代正逢变革的年代与第二次女权主义浪潮风起云涌之时,其社会—政治气候对我的感情产生了深刻的影响。我对那些大胆发起女权运动并改变了自身对世界认识的女性先驱们深怀感激之情。我站在这些大胆的女人肩上。

从交往之初至今,我丈夫鲍伯对我十分忠诚。他敢于支持我对更高层次的知识与思想的追求。儿子利兰像敢于真诚坦露自己的创见与所爱一样,支持我的创见与所爱。我很幸运地与多萝西,一个敢于挑战自己、不断成长的人成为姐妹。同时,我还得到了所有大胆的、独特的、发出不同声音的女性朋友的支持与热爱。

我的心理分析师罗伯塔·杰利内克(Roberta Jelineck)博

士陪伴我度过了许多摸索的时光,鼓励我大胆坚持自己的看法。编辑戴比·卡瓦科(Debbie Carvalko)不仅敢于垂青我的叙述方式,而且充满热忱地支持我的研究。卢·阿伦(Lew Aron)博士慷慨地与我分享其性心理分析及人类爱情现状方面的大量洞见。我为拥有他的支持而深感荣幸。

最重要的是,我要向研究过程中所有与我分享其故事的大胆的女人表示感谢。这么做不容易,我为她们的胆量及常与痛苦相伴的探究医治自身创伤、修复感情的努力,深深折腰。

目 录

001 致谢

001 导言

012 摆脱隐秘

013 新“道德”千年的流行文化

017 性感的 20 世纪六七十年代的流行文化

019 流行文化心理学：在紧闭的精神之门背后

022 秘密性行为统计

031 严重的双重标准与大胆的女人

031 祖先的根源

034 对迷途配偶的双重标准

038 19 世纪

057 一个世纪改变了什么

20 世纪	057
21 世纪	071
不那么甜蜜的家	078
不安其室	078
是主体,还是对象?	094
一枚硬币的两面	106
上班迷思	111
双重职能	111
上班族妻子想要什么?	122
年轻与焦躁	139
不走妈妈的老路	139
时髦的道德价值	153
越老越大胆	163
与岁月相伴的究竟是什么?	163
再婚与懊恼	185
依恋情结	185
同性恋	203
多重意义	203
多变的性特征	215

226 性迷失

226 塞壬的歌声

242 屈服与服从

258 结论

269 索引

导 言

xi

大多数人愿意挣脱诱惑，而又保持联系。

——罗伯特·奥尔本(Robert Orben)¹

宇宙是由故事而非原子组成的。

——缪里尔·鲁凯泽(Muriel Rukeyser)²

白天一秒一秒地滑向夜晚。我点亮灯，看表：下午两点。一场即将到来的风暴在窗外怒吼着，令我猝不及防。我一直沉浸在幻想中，以为反常的和煦的12月会永远持续下去。冬天里的春天，那种诱人的体验，一闪即逝。现实粗暴地打断了我的幻想。一向宁静优雅的她，悲痛欲绝地冲进了治疗室。

“完了。”她哭诉道。

“完了？什么完了？”衣冠不整的她令我大为震惊。她近来总是楚楚动人——苗条，头戴科伊夫帽，充满自信——魅力无限而性感。

“我的一生都完了。”她抽泣着，吼道。

此时我认为我们已经度过了危险期。朱莉刚刚活泼起来——不仅是活泼——容光焕发，生机勃勃，甚至是兴高采烈！我们的合作似乎令她活得更惬意了——或许只是我的猜测。朱莉和我正在展开了解与表达其真实自我、最深层的欲望之旅。她似乎快要取得重大进展了。

“发生了什么事？”我一头雾水地问。

xii

“他要离开我了。”她这才镇定下来。

“你丈夫要和你分手？”我问。

是她的新形象令他受不了吗？是不是她的爱欲吓坏了他？

“不，不是说我丈夫；他没有打算分手。我说的是汉克，我的帅哥，我那有趣的情人，要和我分手了。他怎么能这样呢？”她又泪光盈盈了，眼泪像断线珍珠一样，滚落在丝质衬衫上。当我感受到她的绝望时，我有了新的想法。

那么，六周以来，将她的情绪由绝望转为兴味盎然的并不是我们的研究，也不是她婚姻的转机。想到我与此事的关系，我是多么骄傲啊！她的好精神同她与汉克的婚外恋有关。朱莉不仅找到了自己新的可爱之处，而且找到了新的爱人。

上述门诊故事片断中的朱莉，只是我职业生涯中遇到的众多已婚女性之一。她不仅渴望婚外恋，而且敢于追求。她发现自己处于困境中。在下文中，能找到其他大胆的女人，她们的故事各异，情欲、困境与结局各不相同。我希望，通过了解这些女人的某些侧面，你能够获得对自我、婚姻与人际关系的深刻洞悉。

大胆的女人选择以婚外恋的方式来冲淡自己的绝望。她们不是维持在毫无希望或矛盾重重的婚姻中的惰性，以及无声的绝望、不睦与痛苦，而是以婚外恋来填充自己的生活。实际上，有爱的充实生活，尽管暂时会有痛苦，仍远远强于没有生气的生活。

婚姻冲突与不满是女性卷入婚外恋的最常见理由。许多女性在婚外性关系问题上感到无助与绝望。像朱莉一样，她们没能将情欲与婚姻中面对的相互支持、理解、欣赏与敏感协调起来，因此她们四处寻求满足。没有任何方法能奏效。

当婚外恋不能成为最谨慎的选择时，它或许会成为婚变和(或)自我改变的催化剂。人们常常为了孩子而维持不美满的婚姻。然而，婚姻不幸的父母只能造就不幸的孩子。留给这些孩子的是灾难性婚姻关系的范例。大胆的改变也许对孩子和父母都有好处。

大胆的举动不仅包括婚外恋，而且包括参与心理治疗。参加心理分析治疗，意味着面对内心的恶魔、自己在乏味的婚姻中的作用和痛苦的过去，这是需要勇气的。大胆的女人们以深邃的眼光理清了兴奋与害怕、快乐与绝望、情与欲等

xiii 纷乱的感觉,可以尝试改变生活轨迹了。

我同样有过情与欲、所爱与所失、绝望与敢于改变的经历。我经常被这样的道德问题困扰:不忠是好事还是坏事?我相信,对于婚外恋的道德判断,不存在唯一的真理,没有呆板的非对即错的真理,只有相对真理。也就是说,大部分女性感到婚外恋给了她们生活下去的勇气,对于她们而言,它就是好事。它并不意味着婚外恋使人滑向道德沦丧的深渊。

社会需要道德判断,但不是武断的道德判断。我们需要公平的、有见地的、灵活的道德判断;而非武断的、苛刻的、有成见的道德判断。在我的实践中,我的病人在做出判断前,会驱除内心的不忠,从中找出意义所在。我们希望得到内省,积聚创造新鲜体验的勇气。

不忠取决于外部环境和卷入其中的个人。我既不原谅它,也不谴责它。没错,有些女性拒绝自己的感觉,自己解决问题,找到了更好的出路。但是,女性并非都是如此,有些人在深思熟虑之前就采取了行动。

众所周知,人类一计划,上帝就发笑。事物并不总像我们计划的那样进展。一盘棋局里,我们无法控制所有棋子,别的玩家可以通过移动自己的棋子来影响我们。在有些案例中,女性破坏了婚姻,可能会以离婚或者暴力收场。这是一种冒险的选择。

有许多因素要考虑。当我们陷入性欲的激情与愉悦中时,通常不会意识到沉迷以外的事物。实际上,我们只是有着巨大的可能性与缺点的人类。哈里·斯塔克·沙利文(Harry Stack Sullivan)有句名言:“所有人只是比别人更像人

类而已。”³因此,尽管我们千差万别,却无一例外地受制于我们共同的人性。

多样性,多义系统与多元价值,对差异的忍耐而非二元对立,武断的一厢情愿,以及偏见,是本书中一再回响的主题。卷入婚外恋的女性是歧视的避雷针,很容易被贬损为荡妇、罪人或骗子。当你读到这些女性的故事时,你肯定会以不同的眼光看待她们。每一个大胆的女人都是独特的、多面的个体。

正如我们不能以单一的笔调勾勒所有有婚外恋的大胆的女人一样,我们也不能对不同肤色、不同种族、不同宗教信仰或不同性取向的人群作带有偏见的等量齐观。在我们共同的人性中,我们都不相同,背景、个性、癖好各异。在把人们划分成对立的截然不同的群体时,我们忽略了个体的差异,担上了作出带有偏见的判断的风险。

xiv

我四处走访,倾听大多数大胆女人的声音,挖掘女性性经历的多重含义,探究她们对于婚外恋的不同欲望。为了充实我的旅程,我在心理分析、女权主义、后现代哲学、历史与流行文化间的动态对话中,采取了各不相同的方式。现有的经验依然是最好的指南之一,我以我所治疗过的大胆女人的生动案例研究来阐释这些理论。

当案例中的大胆女人们坦露其最深层的思想、感觉和欲望时,你不仅能了解她们“出轨”的原因,也将窥探到我这么做的原因。作为一个当代的性心理分析师,我也将坦露我最深层的思想、感觉和欲望。于是你将成为大胆女人及其心理分析师的私生活的知情人。

为了保守这些勇敢地与我分享其最深的秘密与幻想的女性的机密,我已经隐藏了她们的身份。案例研究由病人与我的互动关系构成:她们与他人的关系,我对她们的反应,以及她们对我的反应。

尽管分析练习要求我们停留在病人的精神现实中,我的主观性还是会不可避免地渗入分析对话之中。我见过的许多女性饱受愉悦的放纵(孜孜以求)和令人反感的道德观、羞耻感或负罪感之间的内在冲突的折磨。我与这些委顿的女性一起,遍寻忍受含糊与对立感觉的平衡之道。与他人小心周旋并非易事。一步走错,就会毁了我们中的某个人。我将在理论、分析练习、研究、临床与个人体验间的边缘平衡地带行进。

我也将在不确定性的迷雾中摸索前行。循着含糊性与不确定性去探求确定的具体方案是令人气馁的——没有再比这种说法更悖谬的了。然而,我们无法避免悖论。我们身边充满了悖论,它渗透在欲望、爱情和人类经历中。忍受含糊性与不确定性的能力巩固了我们的平衡地带。

xv 请注意,我使用“欲望”这一术语,不仅是指性欲,更主要是指有意志和行动中介的精神自我。欲望与迫切的需要不同。迫切的需要束缚人并对人产生减损。相反,欲望可以成为解放与延长生命的力量。然而,有很多时候,我们处于迫切的需要之中。在其他场合,我们有奢侈的欲望。还有另一些场合,需要与欲望并存。

我们中的许多人有过婚外恋的欲望。我们可能心怀行乐的幻想。有一些女性,比如上面的案例中提到的朱莉,敢

于将欲望付诸行动；其他女性则不敢。我们的欲望不可能明言，它们可能是秘密的欲望。或者我们可能会将我们引以为耻的下意识的欲望隐藏起来，加以否认。被否认的欲望并未消失，它们仍留在潜意识中，像宫女一样，等在一旁，准备侍候我们。只有将我们心中埋藏的欲望与性欲由潜意识中挖掘出来，并加以洞察，我们才能做出明智的决定。

许多女性对性感的影视明星的半裸躯体怀有幻想。男星如裘德·劳(Jude Law)或丹泽尔·华盛顿(Denzel Washington)在电影中裸露其健硕的胸膛，正如女星们裸露其胸部一样。看起来似乎翻了个个儿。一般作为男人性交对象的女性，已经在寻找自己的对象。

女性更公开地表达自己的性欲。只需看看金球奖获奖电视剧《绝望的主妇》的风靡便知。这部讽刺剧引起了认同性感女星的困境、欲望与行为的美国观众的共鸣。最近的影片如《不忠》《偷心》《爱到尽头》同样涉及卷入婚外恋的问题女性——不光是男性。

正如过去许多男性有情人一样，越来越多的女人也在发展婚外恋。女人正在追赶男人的步伐。有数据显示，有婚外恋的男人与女人的比例分别为 60% 和约 40%。女性已经不再遮遮掩掩！

随着时间的流逝，女人的性欲与选择都在发生变化。在历史与政治长卷中，女性的作用不断地演化发展。针对受压迫时代、双重标准、虚假的理想、不现实的严苛的道德体系的社会—政治阐释，对女性不断变化的性欲进行了深入探究。

不算太久以前，在性压抑的 19 世纪，人们发明了震动按

摩器，供男医生诱导女病人的性高潮之用。我想知道，女人与医生中，谁得益最多。你将看到严厉的双重标准及其对妇女身心与社会造成的恶果。

20 世纪，一股令人敬畏的力量——第二次女权主义浪潮出现了。这场运动唤醒了女性对内在自我的意识，允许她们有选择改变的行动与意愿。女演员面前的大幕拉开了，她们对认可、独立、平权及表达性欲的权利的渴望尽管多样，却是一致的。女权主义宣告了个人与政治间斩不断的联系、个人精神自我与社会—政治和文化意义之间的相互纠结。

很多已婚女性勇敢地面对经济现实，回去工作。你会遇到肩负起事业与家庭责任的工作女性。你还会遇到放弃有趣的职业而变得深居简出的女性，她们常常抱怨自己的丈夫并感到不满。从各层次的全职女性、兼职女性与不工作的女性中，传出了不同的声音。有刺耳的，有痛苦的，也有其他类型的。

于是就有年轻女人、老年女人以及介于这两者之间的女人。你会看到称自己为第三次浪潮女权主义者的年轻女人，以及她们沉溺于传统道德价值中的姐妹。除了差异之外，这些年轻女人也有一些共同点。其中之一便是渴望得到个人满足与婚姻美满。当她们无法在婚姻中得到快乐时，便会渴望婚外恋。卷入婚外恋的不仅有年轻的女权主义者，也有传统的虔诚的年轻女性。

你会遇到深受第二次女权主义浪潮影响的老年女性。这些大胆的女人感到如今能更自由地以新的方式表达自己的性欲。不算太新的方式之一是找一个年轻的情人。如今，正如我们熟知的那样，老年男子与年轻情人的恋情不足为

奇。时间改变一切。与年轻情人交往,老年女性有可能成为给予双重标准致命一击的大胆开拓者。

在不同的女性中你还将遇到再婚的女性。她们发现自己身陷坏女人、再婚家庭和混乱无序的感情之中。对前夫的留恋、与继子的关系和财务上的考虑使得生活乱成一锅粥。还有殷勤的年轻男子,毫无阻碍,无拘无束,自由自在——等着瞧吧!

我用一章的篇幅探究了有同性恋人的女人。与另一个女人发生性关系的女人在性角色上可能是双性恋者或女同性恋者,她也可能把自己描述为异性恋者;这都取决于她赋予其同性恋关系的意义与重要性。实际上,性角色的确切定义因人而异。

有些女性选择不同的婚外性事来探究真我,你将看到其中两位的故事。这种变化只是表达性欲的不同寻常的两种方式而已。这些女人的行为也许看似可耻,但如果你能慢点下结论,我将揭示催生这种行为的痛苦的童年创伤。这些女人既不好也不坏,不是圣徒也不是罪人,不美也不丑。她们是这些事物的结合体。 xvii

黑白分明的现实是不存在的,同样,答案也无对错之分。我们每个人都是独特的,以不同的方式表达性欲。内在的精神存在和正发生着的经历相互作用着。在本书中,我探究了这种互动的力量——经历的多样性——以便洞察女性对婚外恋的渴求。我的实验反映了多种声音:临床医生的声音,学者的声音,健谈者的声音,以及分享其个人冥想与意义的女人的声音。